



LA CROISSETTE

RESTAURANT LE LOCLE

BRASSERIE
SALLES DE RÉCEPTIONS, BANQUETS
LOUNGE, BAR
SERVICE TRAITEUR-CATERING



Restaurant du
CIFOM
Le Locle



FOOD & BEVERAGES
FRANÇOIS BERNER

Marais 10 – 2400 Le Locle Switzerland
T. +41 32 931 35 30 – F. +41 32 931 35 50
info@lacroisette.ch – www.lacroisette.ch



Notre conseil personnalisé: à l'image de la maison de vos rêves.

Le premier pas vers la rénovation de votre logement en propriété est très simple: rendez-nous visite. Nous vous conseillerons personnellement en n'oubliant aucun détail. Nos experts élaboreront avec vous une solution de financement personnalisée, parfaitement adaptée à vos objectifs et à votre situation. Prenez dès aujourd'hui contact avec nous.

**Banque Raiffeisen
des Montagnes Neuchâteloises**

Rue du Temple 19, 2400 Le Locle, Tél. 032 933 94 00

Agences: La Brévine, La Chaux-de-Fonds,
Les Ponts-de-Martel

www.raiffeisen.ch/montagnes-neuchateloises

RAIFFEISEN

Section Sommarte

Club Alpin Suisse CAS
Club Alpino Svizzero
Schweizer Alpen-Club
Club Alpin Svizzer



N°294
JANVIER
FÉVRIER
2014

Vice-Président :

Christophe Luethi, Crêt-de-Saint Tombet 8, 2022 Bevaix
Tél. 032 730 64 65, christophe.luethi@bluewin.ch

Caissier :

Vacant

Gestion des membres :

Maxime Zürcher, F.-W. Dubois 15, 2400 Le Locle
Tél. 032 931 73 94, E-mail : emixamch@yahoo.fr

Rédaction :

Florence Grüring, Chemin des Sorbiers 23, 2400 Le Locle
Tél. 032 964 11 70 , E-mail : chiroflo@hotmail.com

Imprimerie Gasser SA, Jambe-Ducommun 6a, 2400 Le Locle
Tél. 032 933 00 33, Fax 032 933 00 44, Email : info@imprimerie-gasser.ch

Bulletin mensuel du Club Alpin Suisse - Section Sommarte

Prochains Rendez-vous de la section

Prochaine assemblée : Jeudi 30 janvier, à 20h au Cercle de l'Union

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée.
2. Acceptation du procès-verbal de l'assemblée précédente.
3. Communications du comité.
4. Récits de courses.
5. Activités futures.
6. Divers.

Soirée récréative du 28 février 2014 au Cercle de l'Union

Projection d'environ 90 minutes de plusieurs petits films.

Ces films montrent des athlètes au sommet de leur art dans des environnements extraordinaires.

Une partie des films ont été projetés lors de l'European outdoor tour festival 2012.

- 1) Wingsuit (sous-titré) : 12 min.
- 2) Descente VTT (sous-titré) : 15 min.
- 3) Alpinisme avec Conrad Anker (sous-titré) : 22 min.
- 4) Slack line (sous-titré) : 20 min.
- 5) Escalade avec Nina Caprez et Cédric Lachat (en français) : 20 min.

Et notez déjà dans votre agenda:

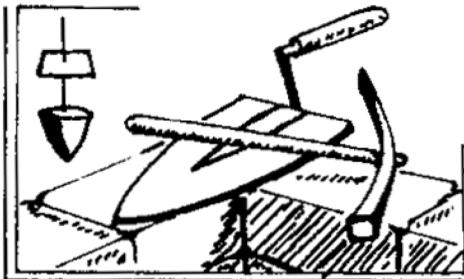
28 mars, assemblée générale annuelle, à 20h00 à la Fondation Sandoz.

4 avril, match au loto à Paroicentre.

Tous les articles devant paraître dans le bulletin bimestriel de **mars – avril** doivent parvenir à la rédaction **AVANT le 6 février 2014** à l'adresse figurant en première page du bulletin, si possible sur support informatique.

Merci d'avance. Florence

Entreprise de maçonnerie
Laurent Schumacher



Béton armé
Carrelages
Isolation de façades
Vente de matériaux
Cheminées de salon

2316 Les Ponts-de-Martel

Tél. 032 937 15 03

Fax 032 937 14 68

Natel 079 409 03 34

André & Dominique Pellissier

Vignerons encaveurs



Fournisseur pour la cabane Monte Leone

1965 Savièse-Granois - Tél. Dominique 027 395 26 20

Natel 079 350 61 09

Lieu et heure

Salle de sport du Communal à 19h00 le 14 janvier pour la 1ère soirée

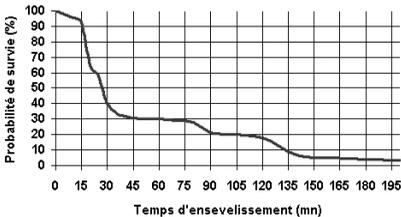
Descriptif

Initialement données aux jeunes de l'OJ, cette année, la formation théorique et pratique sur les avalanche s'ouvre à tous les membres du club.

Nous encourageons vivement tous les pratiquants de ski de randonnée, ou freeride à venir profiter de ces 3 soirées.

En cas d'avalanche, tout se joue dans le premier quart d'heure!

Courbe de survie des victimes d'avalanche des personnes ensevelies mais vivantes à l'arrêt



C'est le sauvetage par les camarades qui sauve les vies.

C'est pourquoi il est indispensable de se former, et de s'entraîner régulièrement.

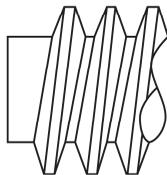


La 1ère soirée sera consacré à de la théorie, films video et initiation aux outils que nous prenons dans nos sacs (DVA, sonde, pelle).

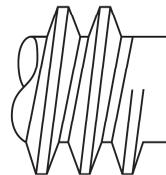
Les 2 soirées suivantes, nous effectuerons des entrainements de recherche DVA à l'extérieur. En dessus de la piscine, et des terrains de foot.

Organisation & renseignements

Guy Kohli
Champs Ethévenots 101
2416 Les Brenets
032 932 10 65
079 517 31 39
guyanne@sunrise.ch



VERNEREY
Mécanique de précision



Crêt-Vaillant 10 – 2400 Le Locle – Tél. 032 931 57 27 – Fax 032 931 61 20



Claude-Alain Christen
Produits du terroir neuchâtelois
Médailles d'or

La Chaux-de-Fonds: rue Neuve 2 / 032 968 35 40
rue D.-Jeanrichard 22 / 032 913 40 03
Le Locle: rue du Pont 4 / 032 931 40 04



Nous sommes précis et passionnés.
Comme les horlogers.

Des services fiduciaires et de conseil de première qualité dans votre région
Déclarations d'impôt, conseils fiscaux, audit, comptabilité

Rue Ernst Schuler 5 | 2500 Biel-Bienne 3 | Tel. 032 328 89 10
Av. Léopold-Robert 36 | 2300 La Chaux-de-Fonds | Tél. 032 910 91 30 | info@fhs-soresa.ch



Programme de la section - janvier 2014

Cdc = Chef de course / **Rdp** = Réunion des participants

S ski / **S+S** ski+snowboard / **Sdf** ski de fond / **Ra** raquettes / **E** escalade / **A** alpinisme / **Ca** cascade de glace
R randonnée à pied / **F** via ferrata / **Am** aînés marcheurs / **Sp** spéléologie / **C** Canyonning

Ski de fond dans le Jura

Sa 11

Sortie ski de fond pour tous les membres du CAS (grands, petits, etc....)

Parcours skating et alternatif

Parcours dans notre magnifique Jura français

Découverte du Site des Alliés derrière Morteau

En hiver, à 50 m de la Ferme d'hôtes, départ des pistes de fond du Haut-Saugeais Blanc.

Rendez-vous à 9h parc Xidex au Locle

Repas chaud dans un troquet sur les pistes où pique-nique tiré du sac

Téléphone au 032 931.15.70 pour réservation du repas jusqu'au mercredi 8 janvier 2014

Véronique et Pierre Hirsig

Organisateurs

V. et P.Hirsig

Ch. des Aulnes 5b

032 931.15.70

pierre.hirsig@bluewin.ch

Ski de randonnée dans le Jura

Sa 11

Première course à ski pour 2014.

Pour cela, je vous propose une course découvertes-initiation sur les pentes vallonnées de notre beau Jura.

Techniques de base du ski souhaitable et effort normalement raisonnable. Une bonne condition physique est néanmoins conseillée.

En fonction des conditions d'enneigement, nous relierons le sommet du Chasseral ou du Chasseiron.

Si pas de neige chez nous, nous irons dans les préalpes, voir dans les alpes.

L'accent sera mis sur la sécurité, la convivialité et surtout sur l'entraide. En effet, les skieurs-alpinistes chevronnés apporteront leurs conseils, leur expérience et leur aide aux débutants.

Si ce programme vous tente, n'hésitez plus et inscrivez-vous jusqu'au 5 janvier, de préférence par Email ou SMS.

Réunion des participants :

pas de rdp, informations par E-mail.

Prix approximatif en CHF : 11.85.-

Moyen de transport : Bus ou voiture

Départ du Locle à : 8h00 à l'Hôtel de Ville

Organisation & renseignements :

Guy Kohli

Champs Ethévenots 101

2416 Les Brenets

032 932 10 65

079 517 31 39

guyanne@sunrise.ch



Photo de gauche:
Remise des prix à l'occasion du dernier Sommar'Contest le 3 novembre



homéopathie
approche naturelle de la santé
conseils
livraisons à domicile

Dans un air ambiant
agréable avec les
diffuseurs
d'huiles essentielles

032.931.24.85

Le Locle, place du marché

QUINCAILLERIE



M.-A.-Calame 18

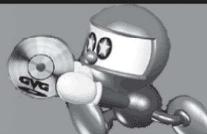
CH-2400 Le Locle

Tél. 032 931 40 15



Location de
DVD Online

DVD - L O C



JOSSI



Horlogerie

Bijouterie

Alain Jossi

Daniel JeanRichard 1
2400 Le Locle

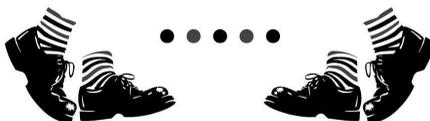
www.shop-watches.ch

Tél. 032 931 14 89
Fax 032 931 14 30



CORDONNERIE - CHAUSSURES

JACKY DUCOMMUN



Place de l'Hôtel-de-Ville 5
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 08 06

Programme de la section - janvier - février 2014

Sdf - Ra AM Vallée des Ponts

Me 15 janvier

Randonnée en raquette ou ski de fond matin
7km. après-midi 4km.

Matin :Départ de la Sagne gare pour les Petits-
Ponts, repas au restaurant Les Bouleaux.

Après-midi : Retour aux Ponts-de-Martel en
passant par les Sources.

Délai d'inscription : lundi 13 janvier, midi

RdP : le 15 janvier à 9h30 à la gare de La Sagne

Prix approximatif en CHF : 20 frs

Moyen de transport : voitures / train

Départ du Locle à : 9h, Hôtel de Ville

Organisation & renseignements:

Georges Cattin

Cardamines 24

Le Locle

032 931 48 43

079 696 77 64

ghcattin@hisppeed.ch

Rando à ski dans le Jura

Sa 18 janvier

Course de 3 à 4 h dans le Jura sans
difficultés techniques mais exigeant néanmoins
un minimum de condition physique,
d'aisance à skier dans toute les conditions
d'enneigement, de résistance aux conditions
climatiques extrêmes et de capacité de survie
dans une nature vierge et hostile.

Délai d'inscription : 16 janvier

Réunion des participants : pas de réunion

Prix approximatif en CHF : 10.-

Moyen de transport : Auto

Départ du Locle à : 9h devant l'Hôtel-de-Ville

Organisation & renseignements:

Thierry Perret

Jeanneret 37, 2400 Le Locle

079 365 81 75

cake.brossard@bluewin.ch

Rando à ski dans le Diemtigtal

Sa 1^{er} février

Après 2012, 2013 d'autres sommets de cette
belle et sauvage vallée du Diemtigtal,
bien connus des habitués de notre Club, restent
à (re-)découvrir : Wiriehore, Männliflue, Drü-
männler, Albristhorn, etc.

Je choisirai début février le but de notre esca-
pade, en fonction des conditions.

Le dénivelé approximatif sera dans une four-
chette de 1200 à 1400 m, pour une altitude
entre 2300 m et 2650 m.

Difficulté de PD à AD.

Délai d'inscription : 27 janvier

Réunion des participants :

pas de rdp (infos par emails)

Prix approximatif en CHF : 42.25

Moyen de transport : Auto ou bus

Départ du Locle à : 6h45

Organisation & renseignements:

Guy Kohli

Champs Ethévenots 101

2416 Les Brenets

032 932 10 65 / 079 517 31 39

guyanne@sunrise.ch

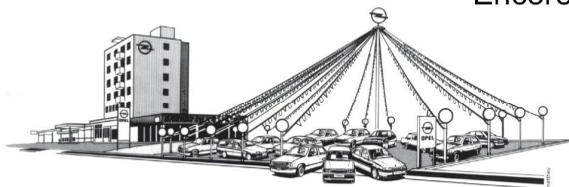
GARAGE DU RALLYE SA



Wir leben Autos.



Nouvelle **OPEL ZAFIRA TOURER**
Encore plus polyvalente



Rue de France 80-82
2400 Le Locle

LUTHY MACHINES SA

Visitez notre exposition

***Plus de 1500 machines neuves, révisées
ou d'occasion sur 5000 m².***

2300 La Chaux-de-Fonds
Bd des Eplatures 37
Tél. 032 926 62 62
Fax 032 926 78 85
E-Mail: luthy@luthymac.ch
Internet: www.luthymac.ch

*Succursale à Paris
et à Singapour*

Programme de la section - Février 2014

Rando à ski dans les Alpes

du 9 au 14 février

Comme les années précédentes, je vous propose un séjour dans les Alpes pour découvrir ou redécouvrir des beaux itinéraires de ski de randonnée.

Actuellement, le lieu n'est pas encore défini mais dans tous les cas, je trouverai une belle région où nous pourrions rayonner en faisant de magnifiques courses.

Nous partirons le dimanche 9 février pour revenir le vendredi 14 février voir le samedi 15 février.

Il faut compter avec des sorties ayant un dénivelé positif oscillant entre 1300m et 1700m par jour.

Ce séjour de randonnée à ski est destiné à des clubistes ayant un bon niveau de ski ainsi qu'un bon physique. En cas de mauvais temps ou de danger d'avalanche, le séjour pourra être raccourci.

Participation limitée à 12 personnes.

Important : Les inscriptions doivent se faire par écrit (E-mail ou lettre) entre le 5 et le 8 janvier 2013.

Réunion des participants : Informations par e-mail

Prix approximatif : CHF 600.-

Moyen de transport : Voiture privée

Départ du Locle à : (à discuter)

Organisation & renseignements:

Olivier Duvanel

Ch. des Bosses 22

076 557 22 25

o.duvanel@bluewin.ch

Ra - La Ronde Noire

Sa 22 février

Rendez-vous à 8h30 à l'Hôtel-de-Ville du Locle, remplissage des voitures puis départ pour Le Couvent.

De là, balade tranquille en raquette sur les beaux pâturages blanchis par la neige et colorés par les rayons du soleil.

Après un parcours d'environ 6 km, arrivée au chalet « La Ronde Noire » pour l'apéritif, le repas, le dessert, les cafés et les boissons à votre convenance.

Mais attention : il faudra ensuite revenir vers les voitures, avec le risque, si les conditions sont bonnes, de s'offrir une petite boucle digestive qui rallongera le parcours d'un ou deux kilomètres.

Retour au Locle aux environs de 16h30

Délai d'inscription : mardi 18 février 2014, par email ou par téléphone.

Réunion des participants : Hôtel-de-Ville, Le Locle

Prix approximatif en CHF : déplacement en voiture (environ 10 Chf/personne) + repas et boissons

Moyen de transport : voitures individuelles (co-voiturage)

Départ du Locle à : 8h30

Organisation & renseignements:

Gervais Oreiller

Marmoud 1, 2314 La Sagne

032 931 68 38

gervaisor@bluewin.ch



MENUISERIE YVES GENTIL

Sagne-Eglise 156
2314 LA SAGNE

Tél. 032/931 20 71

Fax 032/920 35 81

Mobile 079/789 91 66

www.menuiserie-gentil.ch



*Un endroit sympa pour votre apéro
Tapas - Paëlla*

Ouvert à tous
Mercredi, jeudi et vendredi: dès 18 heures.
Samedi et dimanche: dès 11 heures.

Mme et M. Daniel Maurer
Rue Bournot (en face de la Migros)
Tél. 032 931 80 98

:MGTECH SÀRL

Mécanique – Décolletage – Taillage – Usinage CNC

Jehan-Droz 13 – 2400 Le Locle – Suisse – Tél. 032 920 37 30 – Fax 032 920 37 32
www.mgtech.ch

MICRODATEC-SAPHINTEC S.A.



*Les spécialistes de la microtechnique
The specialists in microtechnique*

Jambe-Ducommun 19 – 2400 Le Locle – Switzerland
Tél. 032 933 00 20 – Fax 032 933 00 22

Programme de la section - Février 2014

Rando à ski dans le Kiental

Sa 22 février

Pour cette sortie dont le thème est "Rando à ski dans le Kiental", nous nous rendrons dans le Kiental.

Depuis le fond de la vallée du Kiental, nous effectuerons l'ascension d'un sommet du Kiental.

Après quoi nous redescendrons au fond la vallée du Kiental pour terminer la journée à l'auberge du Kiental où nous prendrons congé les uns des autres après avoir bien profité de cette journée dans la belle région du Kiental.

La dénivellation est d'environ 1500m.

Respecter le délai d'inscription, prendre les couteaux avec soi et venir sur place (NDLR: dans le Kiental) avec un matériel de progression en ordre sont trois exigences minimales, impératives et non négociables pour obtenir le statu de participant.

Délai d'inscription : 18 février

Réunion des participants : pas de réunion

Prix approximatif en CHF : 30.-

Moyen de transport : Auto

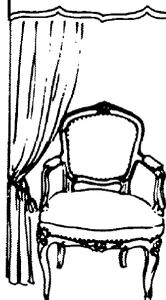
Départ du Locle à : 7h devant l'Hôtel-de-Ville

Organisation & renseignements:

Thierry Perret
Jeanneret 37, 2400 Le Locle
079 365 81 75
cake.brossard@bluewin.ch



Ci-dessus: Un jeune en pleine action à l'occasion du dernier Sommar'Contest le 3 novembre



E. Delay & Fils S.à.r.l.

Décorateur d'intérieur

Meubles – Tapis – Rideaux – Literie – Stores à soleil

Jaluse 5 – 2400 Le Locle

Tél. 032 931 28 45

Fax 032 931 28 42

Jean-Claude Matthey

D. JeanRichard 23,
2400 Le Locle,
Tél. 032 931 21 09

**Photo
du Temple**



Tirage sur papier
photo KODAK ROYAL
à partir
de caméras
numériques



KODAK DIGITAL CAMERA ORDER STATION

Expert  **Robert Sàrl**

TV – Audio – Vidéo – Multimédia

Rue Daniel-JeanRichard 26
CH-2400 Le Locle

Téléphone +41 (0)32 931 15 14
Internet www.expertrobert.ch

MENUISERIE ÉBÉNISTERIE

Fabrication de fenêtres
bois et PVC

Agencements de cuisine



POMPES FUNÈBRES

Toutes formalités
Transports tous pays
Fabrication de cercueils
Contrats décès

2400 LE LOCLE - Tél. 032 931 14 96
Fax 032 931 14 95

Communications diverses

Admissions / Démissions

Admissions Bulletin Jan-Fév 2014

MI: Membre Individuel, MF: Membre Famille

- MI:** Jeremy FRANCHINI, 1989, Le Locle
Cédric DUCOMMUN, 1981, Lausanne
Jeffrey BOSCARINO, 1976, Le Locle
Patrice HUGUENIN, 1970, Le Locle
Catherine AESCHLIMANN, 1956, Les
Hauts-Geneveys
Yvette FLÜCKIGER
Marc CLEMENT
Isabelle LIECHTI
- MF:** Massimiliano DONATO, 1972,
La Chaux-de-Fonds
- AJ:** Joey PARLEE, 2005, Le Locle

Démissions fin 2013

- Francis FAVRE
Jean-Louis PRÉTÔT
Emmanuelle JACCARD
Jean-Philippe LAVILLE
Frieda KEHRLI
Cécile PELLATON
Jacqueline BURTON
Marina GINDRAT
Henri PAROZ
André KEHRLI

Décès

- Irma SAHLI
Georges-André FAVRE

Rappel concernant les démissions :

Selon les points 8 et 9 de l'article 3 des statuts, le comité de section et le comité central ont le droit d'exclure les membres ne remplissant pas leurs obligations auprès du CAS.

Il a été décidé d'appliquer cette mesure pour les membres n'ayant pas payé leurs cotisations après 2 rappels par le Comité Central.

Quiconque a été exclu valablement par le Comité Central ne peut être réadmis sans l'approbation de la section.

Toute décision d'exclusion par le comité de section peut faire l'objet d'un recours sous la forme écrite.

Le comité annonce ces exclusions comme des démissions par égard pour les membres concernés.

Annnonce du comité

Votre comité et votre section recherchent toujours avidement un **trésorier** pour la gestion des comptes. Une rémunération est prévue pour le ou la futur(-e) trésorier(-ère).

Tous les candidats (que l'on espère nombreux) peuvent s'adresser directement à notre vice-président.

Si ce poste n'est pas repourvu pour 2014, le comité se verra dans l'obligation de déléguer la gestion de la comptabilité à une fiduciaire, ce qui engendrera des coûts importants pour VOTRE section, donc directement une augmentation des futures cotisations.

Merci d'avance..



Remerciements

Les portes de l'année 2013 vont bientôt se refermer. Le moment est venu de dire merci aux personnes qui ont œuvré au cours de l'année pour que vous puissiez retrouver votre bulletin de section dans votre boîte aux lettres.

Dans l'ensemble sont distribués 370 bulletins dont 200 par les porteurs et 170 par courrier postal. Nos remerciements s'adressent :

Monique Niederhauser	18 bulletins	Le Locle
Blaise Grüring	14 bulletins	Le Locle
Charlotte et Georges Cattin	16 bulletins	Le Locle
Francis Humbert-Droz	22 bulletins	Le Locle
Jean-Claude Allemann	22 bulletins	Le Locle
François Mügeli	19 bulletins	Le Locle
Gérard Guyot	13 bulletins	Les Brenets
Christine et Michel Roquier	34 bulletins	La Chaux-de-Fonds
Jacques Froidevaux	36 bulletins	La Chaux-de-Fonds

Sont également à remercier :

Alain Perret pour ses magnifiques photos de couverture.

Florence Grüring pour son inlassable rédaction.

L'Imprimerie Gasser pour ses travaux d'impression.

Irène Bessire pour la mise sous enveloppes pour la poste et la préparation des paquets à l'attention des porteurs.

Et pour terminer, Mimi Senn qui se charge d'acheminer à l'expédition, la partie postale.

Simplement, un grand merci à tous pour votre magnifique dévouement envers la section. En plus de ma reconnaissance, je vous adresse mes vœux les meilleurs pour la nouvelle année.

André Baume

Nouvelle mise en page

Vous l'avez peut-être constaté par la lecture des premières pages, l'aspect visuel s'est modifié.

Depuis ce N° de votre bulletin préféré, votre serviteur soulage Florence pour le travail de mise en page.

Nous nous partageons en effet le travail pour l'édition.

Florence s'occupe toujours de collecter les informations, et de préparer la rédaction.

Cette nouvelle présentation vous plait, ou au contraire vous horripile, n'hésitez à communiquer toutes vos impressions, vos conseils, vos désirs, vos idées, des critiques constructives, en même temps que des propositions nouvelles, des articles, des photos, etc.

Ce bulletin est le vôtre, nous essayons de le rendre vivant et agréable.

Necrologie

Nous sommes en pensées avec les familles dans le deuil
de nos amis, membres de notre section.

Irma Stähli Boss, décédée le 30 octobre.

Notre amie Irma a été reçue en décembre 1949 à la section Roche-Claire du CSFA (Club Suisse des Femmes Alpinistes) présidée par Marie Tissot, également sa marraine avec Elisabeth Maurer. Très active à Roche-Claire dès le début de la construction du chalet à Sommartel, travaillant entre autres durant 7 ans à l'édification du mur d'enceinte. Elle assumait également au sein du comité durant 8 années le poste de trésorière. Suite à la fusion du CAS et du CSFA en 1981, Irma a été enregistrée dès 1950 à la section Sommartel. Il faut rappeler qu'Irma a été l'une des pionnières de l'alpinisme féminin de notre région, escaladant dès 1945 les falaises du Doubs, puis, avec le guide Ignace Salamin, de nombreux sommets des Alpes, dont plus d'une douzaine de 4000m à pied ou à skis. Très sportive, elle est montée chaque hiver à peaux de phoque au Chasseron jusqu'en 2008.

Notre amie Irma est décédée à l'âge de 91 ans à son domicile de Pomy. Nous présentons nos sincères condoléances à son mari Charles-André ainsi qu'à sa famille.



Georges-André Favre, décédé le 11 novembre.

Notre ami a été reçu à la section Sommartel le 18 avril 1968, présenté par ses parrains Ernest Stalder et Charles Huguenin, avec qui il parcourait les Préalpes fribourgeoises. Nous avons apprécié Georges-André pour son dévouement et la qualité de ses prestations, notamment lors de 12 fêtes de Noël au chalet du Fiottet où il nous a concocté des menus dignes d'un grand chef, présentés par une carte de fête et accompagnés d'un souvenir chaque fois différent. Nous découvrions des talents d'artiste, précurseurs de ses sculptures ornant le sentier qui conduit à son chalet où il accueillait avec grand plaisir ses amis, aussi longtemps que sa santé le lui permettait, il nous a quittés à l'âge de 81 ans. Nous présentons nos sincères condoléances et notre sympathie à toute sa famille, notamment à son frère Jean-Daniel également membre de notre section.

Au nom de la section Georges Cattin

CHURCHILL PUB



PUB
CHURCHILL
BAR

Rue des Envers 30 - 2400 Le Locle - Tél. 032 931 19 07



nationale
suisse

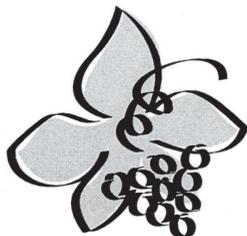
Agence générale La Chaux-de-Fonds – Neuchâtel
José Decrauzat, Conseiller principal

032 911 50 45

**YB GARAGE
BONNET**
La Brévine - 032 935 14 63

Ina
Coiffure
dames messieurs
enfants

Rue Daniel-JeanRichard 27 – CH-2400 Le Locle
Tél. 032 931 14 13



VINS DE NEUCHÂTEL
OLIVIER LAVANCHY

Rue de la Dime 48 - 2000 NEUCHÂTEL
Tél.+ Fax 032 753 68 89 vins.lavanchy@bluewin.ch

Cave ouverte: Vendredi 15h - 18h, Samedi 9 h - 16 h, ou sur rendez-vous

Activités de la Jeunesse du CAS: OJ - AJ - Alfa

Programme 2014

Janvier-Février

Alfa destiné aux jeunes de 6 à 14 ans accompagnés des parents

AJ destiné aux jeunes de 10 à 14 ans

OJ destiné aux jeunes de 14 ans révolus à 22 ans

Janvier	Discipline	Lieu de la course	Organisateur
7	E	Escalade indoor OJ	Y. Vuilleumier + M. Raccio
11	S	Chasseral ou Chasseron	G. Kohli
14	S	DVA	G. Kohli + S. Seidel
15	E	Escalade indoor Alfa	P. Perrin
16	E	Escalade indoor AJ	C. Blanc
18	S	Randonnée à ski dans le Jura	T. Perret
18	Ca	Cascade de glace Jura	S. Raccio ???
21	S	DVA	G. Kohli + S. Seidel
22	E	Escalade indoor Alfa	P. Perrin
23	E	Escalade indoor AJ	M. Kohli
24		Assemblée	Le comité
25 – 26	S	Ski freeride dans la valais	J. Chèvre
28	S	DVA	G. kohli + S. Seidel
29	E	Escalade indoor Alfa	P. Perrin
30	E	Escalade indoor AJ	C. Blanc
Février	Discipline	Lieu de la course	Organisateur
01	S	Diemtigtal	G. Kohli
4	E	Escalade indoor OJ	Y. Vuilleumier + M. Raccio
5	E	Escalade indoor Alfa	P. Perrin
6	E	Escalade indoor Alfa	P..Perrin
08 - 09	Ca	Cascade de glace	J. Chèvre
11	E	Escalade indoor OJ	Y. Vuilleumier + M. Raccio
12	E	Escalade indoor Alfa	P. Perrin
13	E	Escalade indoor AJ	M. Kohli
15	S	Bunderspitz	J. Chèvre
18	E	Escalade indoor OJ	Y. Vuilleumier + M Raccio
19	E	Escalade indoor Alfa	P. Perrin
20	E	Escalade indoor Alfa	P.Perrin
21		Soirée à thème	Le comité
22	S	Kiental	T. Perret

Moniteurs :

Jean Chèvre	JCH	Tél. 079 287 06 92	E-mail : chevre@sunrise.ch
P.-D. Perrin	PDP	Tél. 079 289 38 01	E-mail : pd.perrin@cas-sommartel.ch
Lionel Fedi	LFE	Tél. 078 803 39 96	E-mail : lionelfedi.88@gmail.com
Thierry Perret	TPE	Tél. 079 365 81 75	E-mail : thierry_perret@bluewin.ch
Youri Jubin	YJU	Tél. 078 774 08 48	E-mail : youyou@fsglelocle.ch
Philippe Péter	PPE	Tél. 079 715 69 44	
Olivier Duvanel	ODU	Tél. 076 557 22 25	E-mail : o.duvanel@bluewin.ch
Guy Kohli	GKO	Tél. 079 517 31 39	E-mail : guyanne@sunrise.ch
Gabriel Gasser	GGA	Tél. 079 449 18 38	E-mail : gaboch@nordkapp05.ch
Sandrine Seidel	SSE	Tél. 077 477 14 44	E-mail : sandrine.seidel@romandie.com
Michael Schaar	MSC	Tél. 079 290 22 50	E-mail : bart.xs@net2000.ch
Marie Kohli	MKO	Tél. 076 406 54 94	E-mail : minigotchette@sunrise.ch



Maîtrises fédérales

www.schindelholz-sa.ch

*Jeanneret 67
2400 Le Locle*

*Tél. 032 931 65 00
Fax 032 931 65 08*

*Installations sanitaires
Chauffage Ferblanterie
Service de dépannage
Energies renouvelables
Ventilation
Gaz
Air comprimé
Etudes techniques*



*Viandes de
premier choix*

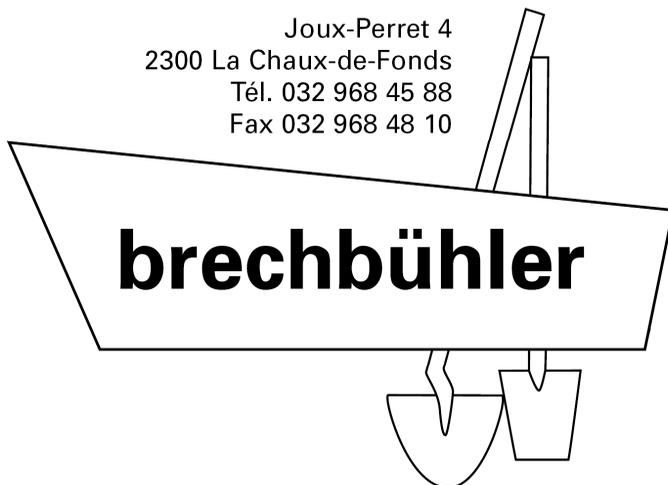
BOUCHERIE - CHARCUTERIE

★ ★ ★ ★ **NICOLET** ★ ★ ★ ★

Rue Marie-Anne Calame 12 / CH-2400 Le Locle / Tél. 032 931 16 75

**ENTREPRISE DE CARRIÈRES,
TERRASSEMENTS, TRANSPORTS,
GÉNIE CIVIL, BÉTON, DÉMOLITION**

Joux-Perret 4
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 45 88
Fax 032 968 48 10



brechbühler

Gardiennage du Fiottet



Le gérant:
Jacques JEANNERET
079 368 32 46
kybus@bluewin.ch

Janvier 2014

31-01 Lionel Fedi
04-05 Markus Tobler
11-12 Cédric Prêtre - Jacques Jeanneret
18-19 Willy Kohli - Eric Anders
25-26 Anita Froidevaux
31 Roland Schwab

Février 2014

01-02 Roland / Maya Schwab
08-09 Christiane / Sophie Kernen
15-16 Alain / Thierry Perret
22 / 23 René Jeanneret

Gardiennage de Roche-Claire

La gérante:
Monique GENTIL
032 931 70 84
m.guillaumegentil@vtxnet.ch



Janvier 2014

01-02-03 Karine Langel
11-12 Jean-Maurice Gasser
Marcel Bachmann
18-19 Jean-Marc Boem
Christian Weber

Février 2014

01-02 Marie Kohli / Grégoire Fatton
06 au 09 Karine Langel

Cabane Monte Leone

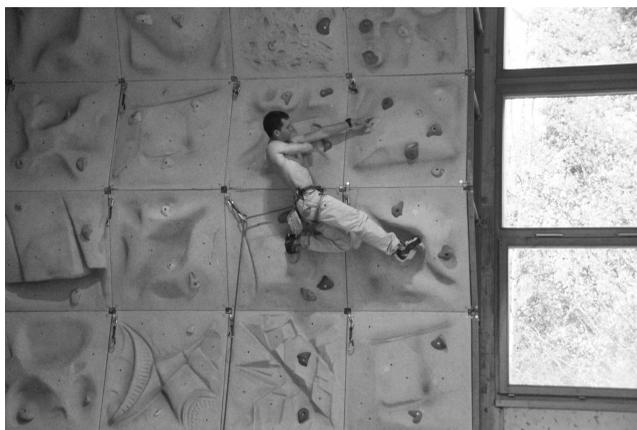


Section Sommartel
Club Alpin Suisse CAS
Club Alpino Svizzero
Schweizer Alpen-Club
Club Alpin Svizzer



Responsable inscriptions :

Colette Schärer
Case Postale 21
Château des Amours 21
2314 La Sagne
079 423 88 41
cas-monteleone@bluewin.ch



Images et impression à l'occasion du
dernier Sommar'Contest le 3 no-
vembre dernier



Programme 2014 de la section Sommartel

Section Sommartel

Club Alpin Suisse CAS
Club Alpino Svizzero
Schweizer Alpen-Club
Club Alpin Svizzer



S Ski S+S Ski + Snowboard Sdf Ski de fond Ra Raquettes E Escalade
A Alpinisme Af Alpinisme en famille R Randonnée à pied F Via Ferrata
Ca Cascade de glace Cn Canyoning VTT Vélo tout terrain AM Aînés marcheurs

Janvier	Discipline	Lieu de la course	Organisateur
11	Sdf	Ski de fond dans le Jura	V. Hirsig / P. Hirsig
11	S	Chasseral ou Chasseron	G. Kohli
15	Sdf / Ra	AM Région Martel Dernier	G. Cattin
18	S	Randonnée à ski dans le Jura	T. Perret
21		Cours DVA	G. Kohli
24		Assemblée	Le comité
28		Cours DVA (suite)	G. Kohli
30		Assemblée au Cercle de l'Union	Le comité
Février	Discipline	Lieu de la course	Organisateur
01	S	Dientigtal	G. Kohli
09 au 14	S	Randonnée à ski (Grisons)	O. Duvanel
12	S / Ra	AM Région les Savagnière	G. Cattin
15	S	Bunderspitz	J. Chèvre
22	Ra	La Ronde Noire	G. Oreiller
22	S	Kiental	T. Perret
28		Soirée à thème au Cercle de l'Union	Le comité
Mars	Discipline	Lieu de la course	Organisateur
01 - 02	S	Wildhorn	S. Seidel
05	S / Ra	AM Le Chasseron	G. Cattin
08	S	Col du Bel Oiseau	S. Seidel
14 - 15	S	Col du Passon - Trient	J. Chèvre
22 - 23	S	Cabane de Plan Névé - Le Pacheu	G. Kohli
28		Assemblée générale	Le comité
29	E	Escalade dans le Jura	P.-D. Perrin
29 - 30	S	Col de l'Epée - Petit Vélain	A. Perret

Programme 2014 de la section Sommartel

Section Sommartel

Club Alpin Suisse CAS
Club Alpino Svizzero
Schweizer Alpen-Club
Club Alpin Svizzer



S Ski S+S Ski + Snowboard Sdf Ski de fond Ra Raquettes E Escalade
A Alpinisme Af Alpinisme en famille R Randonnée à pied F Via Ferrata
Ca Cascade de glace Cn Canyoning VTT Vélo tout terrain AM Aînés marcheurs

Avril	Discipline	Lieu de la course	Organisateur
04		Match au loto	Commission des festivités
06 - 09	S	Ski de randonnée autour des Combins	G. Kohli
12 - 17	S	Haute Route Aletsch	O. Duvanel
16	R	AM La Grande Caricaie	E. Anders
26	E	Escalade dans le Jura	P.-D. Perrin
Mai	Discipline	Lieu de la course	Organisateur
03	E	Escalade à la Brême	J. Chèvre
10	S	Nettoyage Roche - Claire	M. Gentil
14	R	AM Gorges de la Jogne (Charmey)	G. Cattin
17	E	Escalade dans le Jura	P.-D. Perrin
17		Nettoyage du Fiottet	J. Jeanneret
17 - 18	A	Team EnJeu (moniteurs OJ) - cours préparatoire 1	G. Gasser
22		Assemblée au Fiottet	Le comité
29	R	Creux du Van	?
Juin	Discipline	Lieu de la course	Organisateur
07	VTT	La route de l'Absinthe	P. Hirsig
07	R	Dent de Broc	P. Montandon / C. Weber
14 - 15	A	Mont-Brûle (Face Nord)	J. Chèvre
14 - 15	E	Escalade dans les Préalpes	P.-D. Perrin
21	R	Augstborthorn	P. Péter
21 - 22	E	Fründenhorn (arête SO)	G. Kohli
25	R	AM Bisse du Torrent Neuf (Savièse)	Sct. Argentine
28 - 29	R	Traversée de la Haute Cime (Dents du Midi)	A. Perret
28 - 29	A	Aiguille de Bionnassay (Face NE)	O. Duvanel



DEFI
montagne

**VOTRE
SPECIALISTE**

.....
Pour tous les ARTICLES
de MONTAGNE
.....

ski - escalade - cascade de glace
voyages - camping - trekking
randonnée - alpinisme

Lundi fermé
Mardi au Vendredi 9 h - 18 h 30
Samedi 9 - 16 h

Grand-Rue 2 2034 Peseux 032 731 14 39

www.defi-montagne.ch

le Fromager des Chaux



Membre de l'Interprofession du Gruyère AOP
Médaille d'or 2004-2009



Stéphane Menoud
2405 La Chaux-du-Milieu/NE
T 032 936 13 36
www.lefromagerdeschaux.ch
Vente directe à La Crèmerie



leCasino RESTAURANT

Ouvert 7/7 jours
Salle pour banquets

Danielle et Bernard Lehmann
Av. du Technicum 1 • 2400 Le Locle
Tél. 032 932 46 46 • restaurant.lecasino@bluewin.ch

Spécialités
Viandes sur ardoise
Filets de perche

TÉNÉRÉ PASSION DÉSERT

Bachir Benhaberech
www.tenere-passiondesert.ch
079 675 18 37 / 032 717 10 71

Le spécialiste du trekking et voyage sur mesure au Sahara



Royal Panini's
Pizzeria



Chez Maillat

St. & F. Maillat

Envers 39 • 2400 Le Locle • Tél. 032 931 91 31

Ouvert du lundi au vendredi • de 08h30 à 14h00 et de 16h30 à 23h00
et le samedi de 08h30 à 14h00

Panini's maison • Pâtes • Spaghettis • Pizzas

FATTON

- GÉNIE CIVIL • RECYCLING • FER ET MÉTAUX
- AMÉNAGEMENTS EXTÉRIEURS • POSE D'ENROBÉ
- CENTRE DE TRI • DÉNEIGEMENT • DÉMOLITION

032 931 32 33

FRITILLAIRES 10 • 2400 LE LOCLE • INFO@FATTON-SA.CH

BRANCHIÉ: ROCKERSHAPE BY COLLTEx.

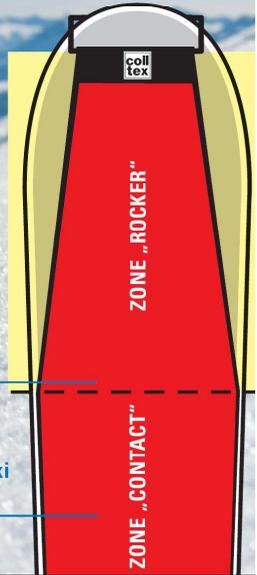
**coll
tex**

swiss made

Les peaux du Glarus. www.colltex.ch

- = poids optimisé
- = glisse améliorée
- = pas d'infiltration de neige

- = 100% contact peau/ski
- = grip maximal



OXYDATION ANODIQUE
COLORATION DE L'ALUMINIUM

Oxycolor

Oxycolor alu SA
Rue des Jeanneret 11
2400 Le Locle

tél. 032 931 77 31
fax 032 931 90 55

Olivier Jossi

Programme 2014 de la section Sommarte

Section Sommarte

Club Alpin Suisse CAS
Club Alpino Svizzero
Schweizer Alpen-Club
Club Alpin Svizzer



S Ski S+S Ski + Snowboard Sdf Ski de fond Ra Raquettes E Escalade
A Alpinisme Af Alpinisme en famille R Randonnée à pied F Via Ferrata
Ca Cascade de glace Cn Canyoning VTT Vélo tout terrain AM Aînés marcheurs

Juillet	Discipline	Lieu de la course	Organisateur
04 - 05		Fête de la Jeunesse	Commission des festivités
12 - 13	A	Aiguille sans nom (Aig. Dorées)	M. Schaer / J. Di Francesco
14 au 20	R	Semaine clubistique en Haute Engadine	P. Montandon / C. Weber
19 - 20	Cn	Canyoning dans le Tessin	G. Gasser
26 - 27	E	Escalade à la Pierre Avoi	G. Gasser
Août	Discipline	Lieu de la course	Organisateur
9 - 10	A	Six Carro et Ecandies	G. Gasser / J. Di Francesco
19 - 20	R	AM Cabane des Violettes	G. Cattin
23 - 24	A	Täschhorn (Face NO)	O. Duvanel / M.Schaer
24 au 27	A / E	Escalade et alpinisme dans la région de Talèfre	G. Kohli
28		Assemblée à Roche-Claire	Le comité
30	VTT	Tour du Mont - Fort	P. Hirsig
30 - 31	E	Escalade au Sanetsch	P.-D. Perrin
Septembre	Discipline	Lieu de la course	Organisateur
06		Bois Fiottet	J. Jeanneret
06 - 07	A	Aiguilles Rouges d'Arolla	J. Chèvre
06 - 07	R	Cabane Monte Leone	C.-A. Montandon
06 - 07	E	Escalade au Grimsel	P.- D. Perrin
13	R	Tour des Gastlosen	P. Parel
13 - 14	R	Dossenhütte en traversée	S. Seidel
13 - 14	A	Grand Cornier	G. Kohli
17	R	AM Vignobles de Lavaux	G. Cattin
25		Soirée à thème au Cercle de l'Union	Le comité
27 - 28	E	Escalade dans les Préalpes	P.-D. Perrin
27 - 28	A	La Sâle	O. Duvanel

Programme 2014 de la section Sommartel

Section Sommartel

Club Alpin Suisse CAS
Club Alpino Svizzero
Schweizer Alpen-Club
Club Alpin Svizzer



S Ski S+S Ski + Snowboard Sdf Ski de fond Ra Raquettes E Escalade
A Alpinisme Af Alpinisme en famille R Randonnée à pied F Via Ferrata
Ca Cascade de glace Cn Canyoning VTT Vélo tout terrain AM Aînés marcheurs

Octobre	Discipline	Lieu de la course	Organisateur
04 - 05	A	Traversée Gaulihütte - Bächlitalhütte	A. Perret
04	R	Le Catogne	S. Seidel
04	R	Randonnée dans le Jura	G. Oreiller
08	R	AM Chaumont avec sct. Argentine	D. Gilibert
18	VTT	Creux du Van - Chasseron	T. Perret
19	R	Course des 7 sections (CAS Yverdon)	Le Comité
22		Commission des courses	O. Duvanel
25 - 26	R	Château Cugny - Bied de Vautenaivre	A. Perret
31		Soirée des jubilaires	Commission des festivités
Novembre	Discipline	Lieu de la course	Organisateur
02	E	3 ^{ème} Sommar'Contest	G. Gasser
06	R	AM Vy aux Moines (F)	G. Cattin
27		Assemblée au Cercle de l'Union	Le comité
Décembre	Discipline	Lieu de la course	Organisateur
06		Noël OJ au Fiottet	J. Chèvre
13	R / Ra	Noël de la section à Roche-Claire	G. Cattin
13		Noël de la section à Roche-Claire	Le Comité
20	S	Randonnée à ski (Diemtigtal)	O. Duvanel

Récits de courses

13-14 Avril 2013- Aiguille d'Argentière (2ème jour)

(la 1^{ère} partie du récit est parue dans le bulletin de Juillet-Août 2013)

La nuit au refuge d'Argentière a été calme et réparatrice, sauf peut-être pour Philippe qui porte sur son visage cramoisi les stigmates d'une intense et imprudente exposition aux rayons solaires. Ce matin, ses traits juvéniles ont disparu sous une épaisse couche de crème solaire. Il ne manque que les 2 concombres dans les yeux et les Charentaises au pied pour que l'image de bobonne sortant de sa salle de bain soit parfaite. Lorsque nous sortons de la cabane pour chausser les skis, oh miracle, il fait jour. En 35 ans de carrière, c'est bien la première que je retrouve mon équipement du premier coup sans avoir à effectuer de pénible recherche en balayant la pénombre hostile avec ma lampe frontale.

Comme les risques d'avalanche sont importants, Guy a sagement décidé de ne pas faire l'Aiguille d'Argentière, mais d'emprunter un itinéraire moins exposé qui nous mènera au col d'Argentière à 3544m.

La journée commence par une descente pour rejoindre le glacier d'Argentière au pied du refuge. Pendant que nous enfilons les peaux, l'aube, qui a sorti son gros crayon orange, s'est mise à colorier les cimes des innombrables et prestigieux sommets qui dominent à l'Ouest le cirque d'Argentière. Avec tous ces pics et autres gendarmes qui parsèment les arêtes, il lui faut beaucoup de concentration pour ne pas faire déborder la couleur au-delà du trait tourmenté qui sépare la roche et le ciel. Qu'elle soit par ces lignes remerciée pour son travail minutieux et sans cesse répété.

Nous suivons brièvement le glacier d'Argentière, puis nous partons plein Est pour remonter le glacier du Tour Noir en direction du col. Par petit groupe, nous progressons dans la pente qui ne présente ni passages délicats, ni dénivelés impressionnants. La lumière du soleil nous rejoint lorsque nous atteignons notre but.

Au col, le paysage est grandiose. Nous découvrons à gauche l'arrête qui s'élève vers le Tour Noir et à droite la crête qui s'étend vers le Dolent en passant par de nombreux autres sommets moins connus.

Droit devant, au-delà de l'abîme du col qui plonge sur le Glacier de l'A Neuve, on devine les toits du village de la Fouly. Comme il est encore relativement tôt, la lumière n'est pas aveuglante. Elle met en relief les détails des rochers et des pentes neigeuses qui sont striés d'innombrables couloirs façonnés par le vent et les avalanches.

Après être restés un long moment sur le col pour profiter de ces instants privilégiés, nous nous lançons dans la descente. La neige est excellente dans les pentes supérieures, mais elle devient plus cartonnée lorsque nous nous rapprochons du glacier d'Argentière. Au pied de la pente, nous prenons la pause de midi sur un gros bloc de granit. La température est printanière et la neige se ramollit rapidement. De cet endroit, nous contemplons le défilé des skieurs qui font la même course que nous, mais en partant directement depuis la station supérieure du téléphérique des Grands Montets. Une file ininterrompue tout au long du glacier d'Argentière, un échantillon de la France entière se traîne sous la chaleur suffocante du milieu de journée : les forts qui ont déjà atteint le col, les moins forts qui suffoquent dès que la pente se redresse, les expérimentés et ceux qui se croient expérimentés, les discrets, les bruyants, les solitaires et les groupes, les groupes de Parisiens bruyants qui se croient expérimentés et qui suffoquent dès que la pente se redresse.

Après avoir contemplé ce spectacle assez convenu, nous reprenons notre descente sur le glacier d'Argentière. Au bout de 4km d'un long faut plat, le glacier n'est plus praticable et nous le quittons par la gauche pour rejoindre les pistes de ski du domaine d'Argentière. Une descente agréable sur une neige douce nous ramène à notre point de départ. Il est 14h et nous avons tout le temps pour nous attabler sur une terrasse et rentrer ensuite sans précipitation chez nous.

Merci à Guy pour ce weekend mémorable qui nous a permis de découvrir cette région unique sans avoir à subir le stress des grandes courses.

Participants : Guy et Anne Kohli, Sandrine Seidel, Sandrine Parlee, Jean-Bernard Robert, Philippe Roche-Mérédith, Markus Tobler, Thierry Perret.

CARROSSERIE

Gilles Bachmann

Brevet fédéral

Votre partenaire



2400 Le Locle - Cardamines 5 - Tél. 032 931 65 33 - Fax 032 931 65 47
E-mail: carrosserie.voba@bluewin.ch

 Meubles
Leitenberg

Habitat et bien-être

Après l'effort...
...le confort!



Swiss



Grenier 14
2300 La Chaux-de-Fonds - 032 913 30 47

www.leitenberg.com



Sandrine Marguet

Auto-école

Rue Abraham-Robert 2
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. +41 (0)32 913 12 12
Mobile +41 (0)79 216 80 70
sandrine.marguet@bluewin.ch



« mode de vie... »

LE LOCLE

032 931 17 20

www.frutiger-confection.ch

Wrangler®



Vêtements - chaussures - accessoires



Pneus Jeanneret

succ. R. Gerber

SPÉCIALISTES DU PNEU

Tél. 032 931 12 70
2400 Le Prévoux

Richard Gerber 079 215 99 69
J-P. Jeanneret 079 240 67 69



ROBERT LAMINAGE S.A.

Métaux et aciers laminés pour toutes industries
Exclusivité: **PFINODAL** CUNi15 Sn8 **AM388** CuNi8 Sn5

La Jaluse 15
case postale 132
CH-2400 Le Locle

① national (CH) 032 933 91 91
international 4132 933 91 91
Téléfax 032 933 91 89

LE FUTUR EN MOUVEMENTS

centagora



Vous cherchez des compétences pointues à même de pouvoir assembler, analyser et mettre au point de nouveaux produits ?

Vous développez de nouvelles applications (complications, cadrans, etc.) et vous avez besoin de compétences en gestion de projets, construction ou dessins ?

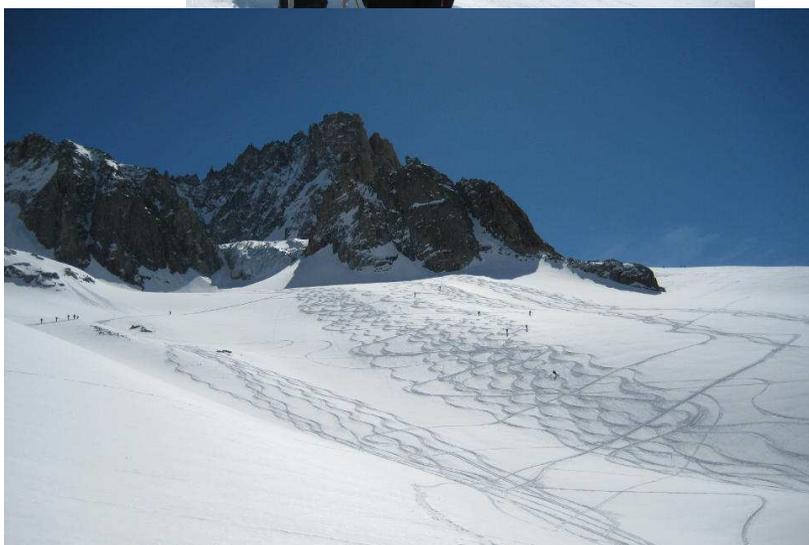
Développement, analyse et assemblage de produits horlogers

Rue des Prêlets 22a · CH-2206 Les Geneveys-sur-Coffrane

Tél. +41 32 857 27 77 · Fax +41 32 857 27 78

info@centagora.com · www.centagora.com

Récits de courses



Récits de courses

21 septembre, La Dent du Chamois

Comme la légende urbaine le propage, par définition, une course organisée par l'équipe Parel/Fallet, ça monte raide, souvent même trrrrr raide !!!!

Ceci pourrait peut-être expliquer pourquoi seuls les meilleurs osent y participer?

C'est ainsi que par un temps splendide ce samedi 21 septembre, Pascal, accompagné de son fils Anthony et de Willy Kohly, arrive pile à l'heure prévue de 08:45 au parking des Gollières pour accueillir à bord de son véhicule les deux seuls autres participants, Eric Anders et le signataire de cette bafouille.

Arrivés à la Pinte du Pralet vers 10:30, c'est la traditionnelle pause-café ou chocolat chaud qui s'impose.

Départ pour l'aventure aux environs de 11 heures.

Pour commencer, c'est une montée assez tranquille où nous suivons tantôt la route d'alpage tantôt les raccourcis à travers champs pour arriver à Le Coula, le dernier chalet d'alpage avant le col de la Forcla.

De là, nous empruntons le "sentier" qui grimpe allègrement et très directement à travers les pâturages dans la direction d'en haut (ceux d'entre vous qui sont familiers de la région savent ce que cela veut dire !). Celui-ci est peu visible pour nous, il est souvent spongieux et est très (re) marqué par le passage du bétail...

Après deux heures et environ 600 mètres de montée, les estomacs menacent de se révolter et nous les calmons en nous accordant une halte pique-nique sur un petit replat légèrement au-dessus du col de la Forcla en compagnie de quelques génisses très amicales.

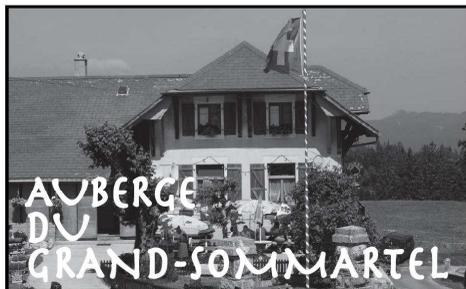
Une fois la pause terminée, en route pour cette cerise sur le gâteau qui est également le but de notre sortie : le sommet de la Dent du Chamois !

Celui-ci n'est pas très loin et il n'y a qu'à peine 300 mètres de montée supplémentaire à faire...

Mais il faudra cependant bien s'accrocher aux courbes de niveau pour y arriver !

Après une heure d'efforts soutenus, nous y sommes. Ceux-ci en valaient bien la peine : une vue splendide sur 360 degrés s'offre à nous et les brumes qui se forment dans la vallée de la Sarine au-dessous de nous viennent lécher le flanc des montagnes. Du grand spectacle et un régal pour





Dortoir à 16 places
Georgette et Alberto
Tél. 032 931 17 27

Fermé: dimanche soir dès 18 heures
lundi et mardi

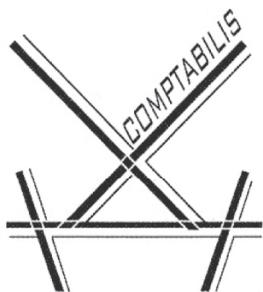
Une ambiance mythique
dans une ville de rêve!

Café concerts
Ouvert tous les jours

France 24 | 2400 Le Locle | 032 931 26 26
info@lelux.ch | www.lelux.ch

concert

café
UX



COMPTABILIS Sàrl

Rue Tête-de-Ran 20
2306 La Chaux-de-Fonds

Tél.: 032 968 77 65

Fax : 032 968 05 68

E-mail: comptabilissarl@bluewin.ch

Récits de courses

21 septembre, La Dent du Chamois (suite)

La température est agréable, le panorama est magnifique. Tout cela ne nous encourage pas à poursuivre notre parcours immédiatement et nous prolongeons quelque peu notre halte en cet endroit idyllique.

Toute bonne chose ayant une fin, c'est avec entrain que nous poursuivons notre périple en redescendant tout d'abord sur le Col de la Forcla par le même chemin qu'à la montée, puis en suivant la sente qui va en direction de l'alpage de Vacheresse en passant par La Fayère.

Le panneau jaune judicieusement placé au Col nous indique que ce trajet prendra une heure. C'est donc d'un pas allègre que nous nous y engageons.

Nous serons cependant rapidement contraints de déchanter : en effet, ce passage est situé sur une face Nord au pied de parois rocheuses ; il a beaucoup plu récemment et celui-ci est régulièrement emprunté par les bestiaux qui pâturent sur les pentes adjacentes... Ces facteurs réunis nous contraindront à devoir maintenir une concentration de tous les instants pour garder notre équilibre et éviter que nos godasses ne restent collées dans la fange qui en constitue la structure sur la bonne moitié de sa longueur ! On s'est bien amusé, mais ça nous a pris plus de temps que prévu...



Étant finalement arrivés sains et saufs et quelque peu crottés à Vacheresse, il ne nous restera plus qu'à parcourir les 800 mètres de dénivelé négatif qui nous séparent encore de l'accueillante auberge du Pralet, d'une bonne bière et de notre véhicule !

Le panneau jaune nous indique que ceci ne nécessitera qu'une heure et cinquante minutes de marche supplémentaire.

Nous suivons tout d'abord une route d'alpage très raide à l'empierrement plutôt inégal sur laquelle nous croiserons néanmoins un VTTiste en train de monter (faut être maso pour faire ça), puis nous rejoignons la route "presque" à plat au fond de la vallée qui va nous conduire finalement jusqu'au but que nous atteignons aux environs de 19 heures, accueillis par une bande de jeunes fêtards en déguisement carnavalesque...

Le temps de boire la bière tant attendue par le signataire, de manger un sandwich pour d'autres affamés et c'est l'heure du retour en direction de nos foyers respectifs à bord du confortable carrosse de Pascal.

Ce fut une superbe journée passée en excellente compagnie que seuls ceux ou celles n'y ayant pas participé peuvent regretter !

Merci Pascal de l'avoir organisée et merci à tous les participants pour l'amitié partagée.

Le rapporteur : Daniel R. Gilibert



Outillage et équipement pour l'horlogerie, la bijouterie
et la microtechnique

Tournevis ergonomiques
en aluminium



7899-S10

B
BERGEON
Depuis 1791

Av. du Technicum 11 CH-2400 Le Locle www.bergeon.ch

LE REFLET DE VOTRE EXIGENCE

Boucherie - Charcuterie

E. Perregaux



Spécialité - Saucisses neuchâteloises
Médaillé d'or 1988

032 931 72 72 – 2400 Le Locle
Service à domicile

RG

Fiduciaire – Gérance Graber Sàrl

Rue des Envers 47 – 2400 Le Locle – Tél. 032 933 75 33 – Fax 032 933 75 39
www.fiduciairegraber.ch

Récits de courses

21 septembre, VTT en Gruyère

Pour cette sortie VTT, Pierre a loué un minibus à une association de cyclistes retraités. Moyen de transport qu'il a fallu compléter par l'adjonction du minibus de Renato en raison de la forte participation. On retrouve donc Pierre au volant du Fiat Ducato en train de négocier à vive allure les lacets de la route menant de Broc à Charmey après avoir déchainé le puissant 12 cylindre en V sur les autoroutes Fribourgeoises.

Premier arrêt au bistrot de Châtel-sur-Montsalvens pour laisser passer Nicole Niquille dans son fauteuil roulant électrique qui s'impatiente dans la longue file de véhicules qui précèdent le bus.

Après les Ovos chaudes, c'est reparti sur les chapeaux de roues en direction de Charmey.

Arrivés à destination, les opérations de débarquement et de réassemblage des VTT se déroulent dans le plus grand désordre sur le parking des bains. Afin de gagner de la place dans le bus, les roues avant ont été enlevées et les guidons réorientés dans l'axe principal des vélos. Lors du remontage, le positionnement angulaire parfait du guidon est une condition nécessaire à une navigation sans dérive. Il faut en effet savoir qu'une erreur de perpendicularité de 1° lors de l'ajustement du guidon induit un déplacement latéral systématique de 17 m sur un parcours de 1 km sensé être rectiligne lorsque les conditions d'ajustement sont parfaites : $(2 \cdot \pi / 360^\circ) \cdot 1000 = 17$.

Les premiers kilomètres se déroulent sur un sentier humide et glissant en bordure de forêt. Puis nous virons à gauche pour traverser la rivière et rejoindre la route goudronnée tout près de la Chartreuse de la Valsainte. Nous sommes alors contraints à un arrêt prolongé pour attendre les Vététistes dextrogryes, ceux dont le guidon est affecté d'un défaut de perpendicularité positif qui les pousse à tourner systématiquement à droite dans les croisements. À partir d'ici, la route devient plus pentue. Elle serpente sur le versant sud de la Vallée de la Valsainte où se dresse le sommet de la Berra.

À l'alpage des Botteys, la route goudronnée cède sa place à un chemin blanc et à 1km du sommet le chemin se transforme en une infâme trace boueuse, raide et forestière. À la sortie de la forêt, l'horizon s'élargit et nous apercevons la cime majestueuse de la Berra qui n'est plus qu'à quelques tours de roue. Une pente herbeuse et confortable nous amène au sommet à 1719m. C'est le moment de sortir les barres d'Ovomaltine en se pâmant de joie devant le panorama incomparable sur les sommets de la Gruyère qui émergent des vallées embrumées.

La descente qui s'ensuit est particulièrement appréciée, car le sol des montagnes gruyériennes est tout fait adapté aux VTT. Le bétail qui pait dans ces contrées ne provoque pas par son piétinement ces détestables irrégularités du sol que l'on trouve dans le Jura et qui désarçonnent l'imprudent Vététiste qui s'enhardit dans une descente sans modérer sa vitesse.

Cette caractéristique des sols gruyériens est due à la morphologie particulière des vaches que l'on trouve ici. On sait que la production laitière d'une vache fribourgeoise est facilement le triple de celle de sa consœur jurassienne. Pour arriver à un tel résultat, le développement des glandes mammaires atteint des proportions considérables si bien que la vache gruyérienne adulte repose sur le sol non pas sur ses 4 sabots étroits et durs, synonyme de destruction irréversible des pâturages, mais bien sur ses 4 tétines larges et molles, assurant ainsi une assise de la vache respectueuse du milieu herbeux.

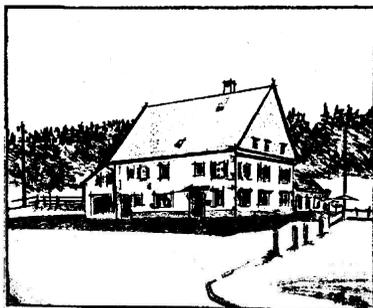
La vache fribourgeoise adulte se déplace donc par reptation et n'utilise ses pattes que 2 fois par année. Lors de la montée à l'Alpage elle utilise ses pattes arrière pour se mouvoir vers les pâturages gras des sommets ou elle se pose définitivement jusqu'à l'arrivée des premières neiges. Et lors de la désalpe, elle utilise ses pattes avant pour freiner sa descente vers la plaine et éviter ainsi la collision avec le camion-citerne Crémo qui vient prendre livraison de la crème à la fin de la saison d'estivage.

Sportifs! Deux adresses pour mieux vous servir

remise de 10% aux membres
du Club Alpin Suisse CAS

**BRUSA
SPORTS**

Place du Marché – Le Locle – Tél. 032 931 85 33
Av. Léopold-Robert 72 – La Chaux-de-Fonds – Tél. 032 913 79 49



Café-Restaurant

*Le Relais
des Chasseurs*

M. et Mme Maurice Wüthrich
Les Entre-deux-Monts - Tél. 032 931 60 10
Fermé le lundi et le mardi



PEUGEOT

2 grandes marques

1 seule adresse

GARAGE
DES **3** ROIS

La Chaux-de-Fonds 032 926 81 81

Le Locle 032 931 24 31

21 septembre, VTT en Gruyère (suite)

Depuis le sommet de la Berra, nous longeons le sentier qui suit l'arête sud-est. Puis nous retrouvons une des nombreuses routes qui relient les alpages de la vallée. L'alpage des Gros Chomiaux nous accueille pour la partie gastronomique de cette course. Les plats commandés pour la pause de midi répondent aux critères stricts d'une diététique conçue pour améliorer les performances sportives. L'option jambon-salade de patates arrive en tête suivi de près par les macaronis du chalet qui se présentent sous la forme d'un gros amas de pâtes baignées par une sauce aussi huileuse qu'un amortisseur de VTT mal entretenu.

Suite à l'apparition sur la table d'un petit pot de crème double dont le velouté légendaire lors de la mise en bouche est brusquement mis à mal par l'apparition sur le tard d'un puissant goût d'écurie, la question pertinente de la provenance de ce produit mythique est soulevée. On apprend de la bouche d'un clubiste érudit que le doublement de la crème est obtenu par le dépassement dans les règles de l'art du camion-citerne Crémo qui vient livrer la crème à l'usine de conditionnement.

Le camion de crème étant doublé, son contenu est par la force des choses également doublé. En conclusion une crème simple doublée dans les règles de l'art, c'est-à-dire, par la gauche et sur un tronçon de route bénéficiant d'une parfaite visibilité devient très logiquement une crème double puisque tout ce qui est doublé devient automatiquement double et vice versa. Soulignon au passage que, pour répondre au succès grandissant de ce produit, l'entreprise Crémo avait planifié la construction d'une 2^{ème} usine de conditionnement de double crème.

Mais ce projet a dû être abandonné, car des essais préalables ont démontré que le doublement de la production entraînait un épaississement trop important de la masse crémeuse. Cette conséquence était prévisible, car en l'occurrence doubler une production entraîne automatiquement le doublement de ce qui est produit.

Doubler un produit qui a déjà été doublé au cours d'un autre processus d'affinage aboutit à un produit excessivement pâteux qui n'est plus du goût du consommateur qui ne retrouve pas le moelleux qui fait la réputation de la crème doublée une fois. De plus, contrairement à l'élève peu studieux qui échoue à un examen, la crème qui redouble n'a pas droit à une seconde chance. Aux dernières nouvelles, pour éviter des redondances dans le processus de doublement, des études sont actuellement en cours pour augmenter la puissance ou la largeur des camions de livraison Crémo afin d'empêcher tous dépassements non prévus avant l'arrivée à l'usine. Une requête a également été formulée auprès du grand conseil fribourgeois pour autoriser les camions de crème à circuler sur les petites routes étroites et sinueuses de la campagne fribourgeoise où ils sont beaucoup moins vulnérables aux dépassements. Cette requête a provoqué la colère des écologistes du canton qui dénoncent une atteinte inadmissible aux milieux de reproduction des armoillies barbus qui figurent sur la liste des espèces en voie de disparition dans le dernier inventaire publié par l'UNESCO. On voit donc que la question de la double crème de Gruyère est un sujet hautement polémique qu'il convient d'aborder avec prudence, car elle a de nombreuses incidences sur tout ce qui touche à la vie sociale et politique du canton de Fribourg. Dans un prochain récit de course, nous abordons le sujet passionnant et explosif du gonflement des meringues à propos duquel circule un nombre considérable de préjugés et d'idées reçues qu'il convient de clarifier pour que rien ne vienne ternir la réputation des produits incomparables issus du noble terroir gruyérien. Après avoir rassasié nos corps et nos esprits, nous poursuivons notre trajet à flanc de montagne avant de plonger dans une descente vertigineuse pour rejoindre la base du versant nord de la vallée de la Valsainte.

*Plâtrerie – Peinture – Plafonds suspendus
Chapes liquides*

TERRINI



Rue du Foyer 12 – 2400 Le Locle
Tél./Fax: 032 932 18 28 – terrini-peinture@terrini.ch
Patrick: 078 726 64 36 – Stéphane: 079 213 00 61

S'entraîner au Physic Club
rend simplement plus
heureux.

+ de confiance en soi
Embellez, fortifiez et affûtez votre corps.

Physic
W·E·L·L·N·E·S club
spécialiste de votre forme

www.physic-club.ch | 032 926 67 77
La Chaux-de-Fonds | Cernier | Le Locle



Garage
Roland

Rue de France 74
2400 Le Locle
Tél. 032 920 36 63
Fax 032 920 36 64

Spécialiste PEUGEOT

Récits de courses

21 septembre, VTT en Gruyère (suite)

Notre but est de poursuivre sur ce versant pour rejoindre le sommet de la Vounetse. Mais notre progression est rapidement freinée au passage du lit d'un ruisseau transformé en un large pierrier par une récente crue. Plus loin, un sentier escarpé nous contraint à pousser nos vélos avant que nous ne débouchions dans des pâturages plus accueillants.

Au détour d'une crête, nous découvrons au loin le sommet de la Vounetse. Vu l'heure tardive et le dénivelé important qu'il faudrait franchir pour atteindre le sommet, on sent chez certains participants une baisse sensible de la motivation. S'en suit alors une scène déplorable, mais hélas prévisible où on nous sert à la louche les sempiternelles excuses pour se soustraire à ce dernier effort : le diner avec la belle-mère, les mioches à conduire à leurs cours de violoncelle, la litière des poissons rouges à changer.

Vaincu par ce déluge de mauvaise foi, Pierre ordonne alors un repli sur Charmey par le plus court chemin.

À 16 h, nous sommes de retour à notre point de départ. Les opérations d'embarquement des VTT nous coûtent de précieuses minutes, si bien qu'au moment de quitter le parking, nos 2 bus sont immobilisés par un flot de véhicules drainé par une noce qui se déroule dans les environs. Emportés par la foule qui s'élance et qui danse une folle farandole, nous sommes emportés au loin.

Dans cette confusion grandissante, nous avons la chance d'assister à un spectacle hors du commun.

Un conducteur pressé qui cherche désespérément une issue pour échapper à la foule n'a pas pris garde à la présence d'un brutal changement de niveau entre le parking et la cour d'un immeuble par laquelle il espère fuir.

Sa tentative de faire décoller son Audi A4 est carrément pitoyable. 10'000 Frs de dégâts pour à peine 1m70 de trajet aérien effectué avec un moteur de 190ch. Pour donner la mesure de cette contre-performance, rappelons qu'en 1903 les frères Wright parvinrent à faire décoller leur engin volant sur 37m en utilisant un moteur de 12ch seulement.

À grand coup de klaxon et d'invectives, Pierre parvient à extraire son véhicule de la cohue. C'est ainsi que nous nous retrouvons heureux et libres, filant à vive allure les cheveux au vent sur les petites routes sinueuses de la Gruyère.

Après une halte au restoroute de la Gruyère pour faire le plein de produits locaux (meringues, double-crème, carte postale d'armillis barbus), le trajet de retour se poursuit à une vitesse terrifiante, si bien qu'à peine 5 h plus tard, tout le monde se retrouve à la maison, heureux et fier d'avoir participé à l'évènement VTT de l'année.

Les participants :

Pierre et Véronique Hirsig, Rénato et Gisèle Vermetti, Mirella Grandjean et Pascal Barberon, Adrien Aubry et Caroline, Christophe Vernerey, Olivier Duvanel, Jean-Bernard Robert, Thierry Perret

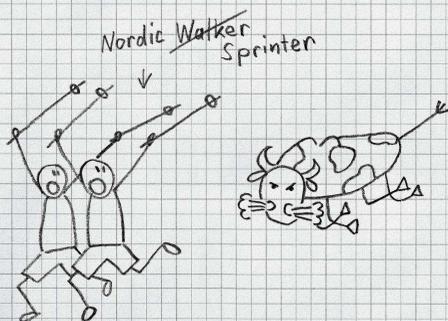
Photo de droite:

Quelques jeunes de l'OJ ont effectué quelques traversées en slack-line (High-line) cet automne en dessus du drapeau du Col-des-Roches.

Le lien sur la video se trouve sur notre site web.



Croquis du sinistre



Quoi qu'il arrive: Nous vous aidons à vous sortir d'affaire rapidement et simplement. www.mobi.ch

La Mobilière
Assurances & prévoyance

Agence du Locle
Daniel Hugli
rue Daniel-JeanRichard 37
2400 Le Locle
Téléphone 032 933 88 00
Fax 032 933 88 10



CAFÉ-RESTAURANT

Chez Bichon

Fermé le mardi dès 17 heures
et le mercredi

Appartement de vacances à louer à la semaine
2406 Le Brouillet, Vallée de La Brévine
Tél. 032 935 12 58



Récits de courses

25 septembre, Col de Bretaye - Col de la Croix

Course reportée d'une semaine pour cause de météo pluvieuse, départ du Locle à 06h30 avec une arrivée aux environ de 09h00 à Villars-sur-Ollon afin de rejoindre nos amis de la section d'Argentine dont 2 nous attendaient au parking de la télécabine afin de nous amener jusqu'à la gare pour retrouver les amis venant en train.

C'est heureusement une belle journée ensoleillée avec un été indien qui s'annonce. Une fois tous les billets pris, nous montons dans le train pour le Col de Bretaye où nous nous arrêtons pour une pause déjeuner dont une clubiste de la section Argentine a payé les consommations.

À 10h30, nous entamons notre balade pour le Col de la Croix par un joli chemin duquel il est possible d'observer la nature ainsi que le magnifique paysage. Nous faisons une petite pause boisson en cours de route. Une fois arrivés au Col, il est grand temps de s'arrêter pour le repas de midi.

Après le repas bien mérité, départ pour les uns par un parcours simple et les autres directement un parcours aérien les Pyramides de gypse. Les deux groupes réunis, nous continuons notre ascension. Certains clubistes ont décidé de prendre le chemin des crêtes, tandis que les autres passent par le chemin normal. Tout le long du chemin, il a été possible d'observer la magnifique nature.

Les 2 groupes se sont retrouvés en même temps au Col de Bretaye, notre point de départ, afin de prendre un verre, puis le train pour rentrer dans nos foyers respectifs.

19 participants section Argentine
13 participants section Sommartel

Participants : Françoise Simon-Vermot, Philippe Péter, Monique Niederhauser, Charlotte & George Cattin, Marie-France & Blaise Grüring, Anna & Peter Draper, Claudine Vuilleumier & Daniel Gilibert, Christiane Kernen, Geneviève Amann (Rédactrice)





ALIMENTATION **SIMON-VERMOT**

Crêt-Vaillant 3

*Fruits et Légumes – Produits laitiers
Vins – Eaux minérales*

Ouvert le dimanche de 8 h 30 à 11 h 30

Livraison à domicile Tél. 032 931 19 65 Fax 032 931 19 75

verdon sa

MARQUAGES INDUSTRIELS
ENSEIGNES SERIGRAPHIE
IMPRESSION SUR T-SHIRTS

Président-Wilson 5
2300 La Chaux-de-Fonds
www.verdon.ch

Tél: 032 913 37 23
Fax: 032 913 18 60
E-mail: adm@verdon.ch

Fournisseur des T-Shirts pour la cabane Monte Leone

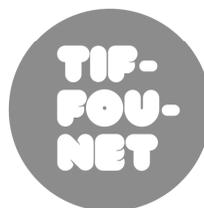
FEMINA & TIFFOUNET



Salon de coiffure
Homme / Femme / Enfant

Christine Vermot
France 8 / 2400 Le Locle

T +41 32 931 78 78 / F +41 32 931 78 78



Siegenthaler
Choffet

Entreprise d'électricité SA

www.siegenthaler-choffet.ch

LE LOCLE
032 931 45 28

LA BRÉVINE
032 935 12 12

Récits de courses

28 septembre, Les Vieilles Femelles

À nouveau par un temps splendide malgré un peu de brouillard matinal, nous nous sommes retrouvés à Fournet-Blancheroche pour effectuer une balade au-dessus du Doubs.

Notre chemin nous conduit aux Belvédères de La Cendrée, le haut des Echelles de la Mort et à la Charbonnière du Haut où nous avons fait un petit arrêt bienvenu.

Ce n'est pas tout, il y a encore du chemin à faire, donc départ pour la montée en direction des Vieilles Femelles où nous arrêtons pour le repas de midi avec une magnifique vue sur le Doubs.

Une fois notre dîner englouti, nous poursuivons la balade en passant par la Piolotte, la Crampoulotte, le refuge du Vaudey ainsi que le restaurant « Au Bois de la Biche » où chacun a pu se désaltérer.

Pendant que le groupe rejoignait les voitures, 2 clubistes ont sagement attendu au restaurant afin que l'on vienne les reprendre. Puis chacun est rentré dans son foyer respectif.

Participants : Gervais Oreiller, Monique Niederhauser, Marie-France & Blaise Grüning, Claudine Vuilleumier & Daniel Gilibert, Willy Kohli, Marylise Simon-Vermot, Geneviève Amann (Rédactrice)



Récits de courses

12 octobre VIT Soubey-Chasseral-Le Locle

Pour ouvrir la porte du compartiment « fourgon » d'une automotrice des Chemins de fer jurassiens de type RDe4X4, la procédure n'est pas compliquée et les gestes à exécuter sont si banals qu'aucun auteur à succès ne s'est jamais attardé à en faire la description dans un quelconque ouvrage littéraire. Vous pouvez relire la série complète des Harry Potter, les grands classiques du théâtre de Molière à Corneille et les ouvrages des philosophes grecques, vous ne trouverez dans ces récits aucune scène où le héros se pose des questions existentielles en ouvrant la porte du compartiment « fourgon » d'une automotrice des CJ de type RDe4X4.

Pour fermer la porte du compartiment « fourgon » d'une automotrice des CJ de type RDe4X4, la procédure n'est pas compliquée non plus. Mais, il y a à la fin de la manœuvre un tout petit détail qui fait que l'expérience unique de fermeture de la porte du compartiment « fourgon » d'une automotrice des CJ de type RDe4X4 mérite d'être vécue au moins une fois dans sa vie. Et pour ceux qui n'auront pas l'occasion de pratiquer la fermeture de la porte du compartiment « fourgon » d'une automotrice des CJ de type RDe4X4, laissez-moi vous révéler ce petit détail en prenant un exemple fictif, mais plausible.

Vous êtes à la gare de Pré-Petitjean. Le train des CJ y est à l'arrêt, et le mécanicien attend la descente des voyageurs avant de remettre les gaz à coin. Vous êtes à l'intérieur du compartiment « fourgon » de l'automotrice des CJ de type RDe4X4 et vous avez 4 VTT à débarquer sur le quai. Le vôtre, et ceux de Mirella, Pascal et Adrien (prénoms fictifs rendant le récit plus crédible). Petit détail qui a son importance : à la gare de Pré-Petitjean, la porte du compartiment « fourgon » de l'automotrice des CJ de type RDe4X4 ne s'ouvre pas du côté du quai, mais du côté pâturage. Vous êtes donc obligé de débarquer les VTT sur le terreplein jouxtant le ballast tout près de la barrière délimitant le domaine des CJ, barrière qui empêche le bétail et les Juras siens bourrés de se faire happer par les automotrices de type RDe4X4 ou par les autres modèles qu'utilise la compagnie.

C'est vous qui êtes chargé de débarquer les VTT. Vous êtes devant la porte et vous commencez la manœuvre d'ouverture en remontant la barre de sécurité horizontale jaune qui coulisse sur les 2 barres verticales fixées de part et d'autre du cadre de la porte. La barre de sécurité horizontale jaune est maintenue en position élevée par un mécanisme de chicanes astucieux qui sera décrit en détail dans un prochain récit.

La manœuvre d'ouverture se poursuit en tirant la poignée située à droite de la porte. Puis en faisant couliser la porte vers la gauche. Quelle que soit sa position, dès qu'elle est ouverte la porte est verrouillée automatiquement par une mécanique à ressort. Ce mécanisme de verrouillage empêche que la porte ne se referme brutalement lorsque l'automotrice de type RDe4X4 est en mouvement. Il n'est en effet pas rare que, entre 2 tournées, le contrôleur vienne s'accouder sur la barre de sécurité jaune pour se détendre. Ce geste n'aurait aucun intérêt si la porte était fermée. Le contrôleur des CJ ne pourrait dans ce cas pas prendre l'air tout en admirant les paysages incomparables des Franches Montagnes. La barre de sécurité jaune empêche donc le basculement du contrôleur dans le vide lorsque la porte est ouverte. Pour refermer la porte, le mécanisme de verrouillage automatique doit être annulé en appuyant sur une seconde poignée située à peu près au milieu de la porte.

Après avoir éclairci ces quelques détails techniques indispensables à la compréhension du final grandiose qui va suivre, reprenons le fil de notre exemple. Lorsque vous avez ouvert la porte, si vous êtes seul, vous n'avez pas le choix, vous devez prestement balancer votre VTT dans le pâturage adjacent avant que le train ne reparte, en évitant si possible de blesser une vache ou un Jurassien bourré. On sait que les trains attirent irrésistiblement les troupeaux de bovins. Le Jurassien bourré a par contre horreur des trains. Quelque soit son taux d'alcoolémie, il préférera prendre le volant de sa Golf GTI 2 plutôt que de s'aventurer dans les transports publics qu'il juge peu sûr au niveau sécurité. Il arrive cependant qu'un Jurassien bourré soit contraint de prendre le train lorsque sa Golf GTI 2 finit dans le fossé pour d'incompréhensibles raisons

Dans notre exemple, comme vous êtes plusieurs, le débarquement est moins brutal, car vous pouvez délicatement passer les VTT à vos collègues qui attendent de les récupérer sur le terreplein à côté du ballast. Après avoir descendu tous les vélos, vous sautez sur le terreplein et c'est dans cette phase finale que les choses deviennent absolument passionnantes.

Une fois sur le terreplein, le seuil de la porte se situe à peu près au niveau de votre thorax et il vous est par conséquent impossible d'atteindre la poignée de déverrouillage de la porte qui se trouve à l'intérieur.

Vous ne pourriez donc pas refermer la porte s'il n'y avait un dispositif astucieux et totalement inattendu qui vient à votre secours. Entre le seuil de la porte et le marchepied, il y a un petit anneau métallique d'environ 5 cm de diamètre accroché au bout d'un câble dont le cheminement est invisible à l'œil, mais que l'on imagine franchissant mille obstacles par d'astucieux guidages et poulies de renvoi habilement disposés dans l'encadrement de porte de l'automotrice de type RDe4X4, aboutit miraculeusement au mécanisme de déverrouillage de la porte.

FERBLANTERIE – COUVERTURE

PRELOT SA

Etanchéité – Paratonnerres – Revêtements façades

La Claire 8 – 2400 Le Locle – Tél. 032 931 36 61

Maîtrise fédérale



Crèmerie - Epicerie



Chez Laura

Calabrese-Lipari Laura - rue Daniel-JeanRichard 31 – 2400 Le Locle

Tél. 032 931 05 79 – Natel 078 738 40 06 – cremeriechezlaura@hotmail.com

Plateaux de fromages, de charcuterie sur commande, fondue, vin, absinthe, etc.

Récits de courses

12 octobre VTT Soubey-Chasseral-Le Locle (suite)

Où vais-je, que fais-je, dans quel état-gère ? dirait le philosophe. La vie est certes une perpétuelle remise en question et même s'il n'est pas toujours aisé de simplement exister, il y a des moments qui emportent tous vos doutes. Quand vous empoignez l'anneau de déverrouillage de la porte de l'automotrice de type RDe4X4, vous sentez la terre respirer sous vos pieds. Quand vos doigts perçoivent la tension dans le câble, vous sentez le frémissement des étoiles qui naissent au fond des galaxies lointaines. Et quand enfin, à l'issue de cette manœuvre, vous entendez la sonorité incomparable que produit la porte

de l'automotrice de type RDe4X4 quand elle se déverrouille, alors là, dans cette nanoseconde précise figée entre passé et avenir, vous vous dites qu'il est vraiment temps de refermer cette foutue porte et de passer à autre chose!!!!

Après cela vous pouvez à votre guise foncer sur Soubey, remonter, et prendre la direction du Chasseral si ça vous chante. Mais personnellement, je ne vois pas où est l'intérêt...

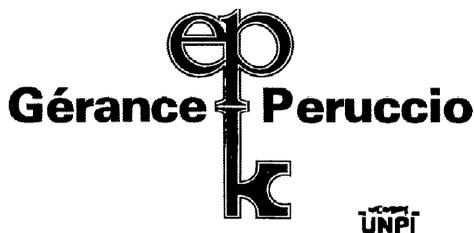
Participant : Mirella Grandjean, Pascal Barberon, Adrien Aubry, Thierry Perret.



Dernière photo: L'aiguille d'Argentière

Location & Conseils en immobilier
Rue de France 22 – 2400 Le Locle
Tél. 032 931 16 16 – Fax 032 931 30 74

Vous cherchez un **appartement**?
Vous êtes **propriétaire** et les tâches
administratives vous pèsent?
Vous avez besoin d'un **administrateur** de PPE?
La Gérance **Peruccio**: une équipe dynamique
et professionnelle à votre service!



Les spécialistes des Montagnes Neuchâteloises à vos problèmes immobiliers



Tôlerie industrielle, serrurerie
RENATO VERNETTI succ.

ENTREPRISE J. VERNETTI

Envers 17-19
2400 Le Locle

Tél. 032 931 49 57
Fax 032 931 24 27



CHRISTOPHE BEUCHAT

ETUDE ET
PROJETS
HORLOGERS

A CHACUN SES DEFIS...
LE NÔTRE : DEVENIR L'ARCHITECTE DE
VOS GARDE-TEMPS

RTIER DU TILLEUL 2
2123 ST-SULPICE NE
+1 32 861 27 20

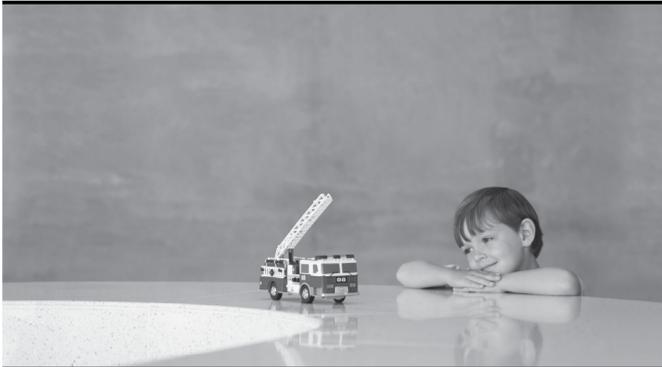
ETUDE@CH-BEUCHAT.CH
WWW.CH-BEUCHAT.CH



Pierre-Alain Sterchi
Fromager-affineur

4, Passage du Centre
2300 La Chaux-de-Fonds
Suisse
T 032 968 39 86
F 032 968 90 63

La Maison du fromage



une manière à soi d'aborder la vie

ASSURANCE AVEC PART ÉPARGNE AVANTAGEUSE

Assurance individuelle
Financement hypothécaire
Prévoyance professionnelle

Agence générale pour le haut du canton - Claude-André Humair
Rue Jardinière 75 - 2300 La Chaux-de-Fonds
032 913 32 24 - ccap.chauxdefonds@ne.ch - www.ccap.ch

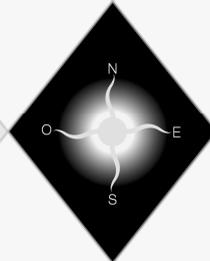
CAISSE
CANTONALE
D'ASSURANCE
POPULAIRE



CCAP
ASSURANCES VIE

Restaurant de la Gare Chez Sandro

VINOTHEQUE
IL CLANDESTINO
LE LOCLE



Federico Bertozzini • Rue de la Gare 4 • 2400 Le Locle/Suisse
Tél. +41 (0)32 931 40 87 • Fax +41 (0)32 931 40 40
E-mail: chezsandro@gmail.com • Site Internet: www.chez-sandro.ch

Fermé le dimanche